UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Libro muestra las dos caras del amor

17 JUN 2008

Las doctoras Patricia Fumero y María Pérez Yglesias, la Licda. Sonia Jones, y el M.L.Guillermo Barzuna durante la presentación del libro en la sede de ICOMOS. (foto: Mónica Bolaños)

En su más reciente publicación titulada *Boleros nos volvemos tango*...la Vicerrectora de Acción Social de la UCR, Dra. María Pérez Yglesias incursiona en uno de los temas más recurrentes de la literatura: el amor, pero lo hace desde una perspectiva muy particular, inspirada en dos ritmos musicales, el bolero y el tango.

El libro está compuesto por seis juegos de cuentos cortos que ofrecen una mirada doble de diferentes tipos de relaciones de pareja. En ellos se reconoce la diversidad del amor: entre un joven y una mujer madura, entre hombres y mujeres, entre hombres y hombres y entre mujeres, en relaciones libres o en matrimonio. En las historias de amor está muy presente el poder, la infidelidelidad, la incredulidad, el desencanto y el deseo.

Parejas y disparejas

En la estructura del texto de Maria Pérez, su retórica resulta armónica por tener un estilo altamente poético, tanto que la narración se vuelve lírica como ocurre en una canción, opina el M.L.Guillermo Barzuna, Profesor del Programa de Posgrado en Literatura de la UCR. “En este juego o en este baile la creadora entrecruza en una especie de telón de fondo, el tango y el bolero, porque como ella misma confiesa los boleros y los tangos solo se bailan entre dos, en pareja”.

En el texto se nos presentan fragmentos de la realidad y parejas fragmentadas, “El método es el uso de la literatura como metáfora al exaltar y utilizar las figuras literarias para acercarse a la diversidad de formas de pareja y a la construcción de las subjetividades” opina la Dra. Patricia Fumero, Directora del Doctorado en Sociedad y Cultura de la UCR.

A mi no me interesan las historias...me interesan los sentimientos, las emociones, dijo la Dra. María Pérez Yglesias. (foto: Mónica Bolaños)

Técnica y estética

Por su parte, la Licda. Sonia Jones, Prof. Escuela de Filología, Lingüística y Literatura opina que el éxito del texto está en darle coherencia a la conjunción y la disfunción, unicidad y separación que representan el bolero y tango. Esto lo logra dándole la voz a cada miembro de la pareja y mediante la utilización de títulos y párrafos cortos donde hay al mismo tiempo unión y separación. Esta técnica es nueva en la literatura costarricense destacó la Licda Jones.

Además destacó que el efecto estético de la obra se logra por la creación de argumentos amorosos poco convencionales donde están el adulterio, el deseo y el matrimonio. Las voces de los amantes permiten conocer la pequeña novela personal de los miembros de la pareja, mientras que el discurso amoroso -que se escenifica en diferentes parejas- discurre en todo el libro.

Al respecto, la autora explicó que utiliza las historias con el fin de atrapar al lector aunque su objetivo no es contar una historia sino en adentrarse en las emociones "a mi no me interesan las historias...me interesan los sentimientos, las emociones".

La Dra. María Pérez Yglesias ha publicado cerca de cien trabajos de investigación, en campos tan diversos como teoría del texto, ironía, censura y autocensura, valores políticos, historia de las comunicaciones en Costa Rica, chiste, caricatura e historieta, literatura costarricense, literatura infantil, historia local, historia centroamericana, iglesia y comunidad, mujer, educación y universidad.

La autora presentó el libro *Boleros nos volvemos tango...* en un conversatorio realizado en la sede de ICOMOS el pasado 29 de mayo 2008. El libro es publicado bajo el sello de la Editorial Universidad Estatal a Distancia EUNED en la colección Vieja y Nueva Narrativa Costarricense, de la cual también forma parte su libro *Las fronteras de la luna y el sol.*

Katzy O`neal Coto.
Periodista Oficina de Divulgación e Información
katzy.oneal@ucr.ac.cr